

Le 4 septembre 2020

Chères familles,

Alors que nous approchons le début de l'année scolaire, tout le personnel du Département de l'Éducation de la Ville de New York se concentre sur la prestation d'une éducation de qualité qui fait passer la santé, la sécurité et le bien-être émotionnel de l'enfant au premier plan cet automne. Une éducation qui crée une nouvelle norme d'excellence pour l'apprentissage depuis n'importe quel endroit. Une éducation qui préparera vos enfants à s'épanouir — aujourd'hui, demain, l'année prochaine et pour le reste de leur vie.

Je veux vous informer que l'apprentissage à temps plein pour tous les élèves commencera le lundi 21 septembre. Quelques jours plus tôt, du mercredi 16 au vendredi 18 septembre, tous les élèves et tous les enseignants participeront à distance à une journée partielle de transition et d'orientation pédagogiques pour aider les élèves à renouer contact avec l'école. Cela permettra de s'assurer que tous les élèves sont prêts à apprendre et à réussir.

Dans cette lettre, nous présentons les mises à jour concernant ces modalités d'enseignement et d'apprentissage. Vous trouverez des informations supplémentaires sur la manière dont nos écoles soutiendront chaque élève chaque jour — apprentissage entièrement à distance ou apprentissage hybride (grâce auquel ils apprennent dans les locaux scolaires pendant une partie de la semaine et à distance pendant le reste de la semaine).

Lisez les mises à jour sur la réouverture pour les familles ci-dessous pour en savoir plus sur les points suivants :

- Comment votre enfant va-t-il apprendre à la maison : interaction et leçons en direct avec les enseignants, et projets que les élèves réalisent seuls
- Qui enseignera à votre enfant lors de l'apprentissage hybride ou entièrement à distance
- Comment rester informé des cas confirmés de COVID-19 au sein de votre communauté scolaire

Si vous avez des questions concernant les informations contenues dans cette lettre, veuillez contacter votre chef d'établissement. Les informations essentielles figurent sur la page web de chaque école sur schools.nyc.gov, dans la section « School Contacts and Information ». Vous pouvez trouver la page de l'école de votre enfant sur notre site en utilisant l'option Find a School : schoolsearch.schools.nyc. Et comme toujours, toutes les informations concernant la rentrée scolaire se trouvent sur schools.nyc.gov/returntoschool2020.

Vous m'avez entendu dire que c'est dans la Ville de New York que les élèves, le personnel et les familles sont les plus remarquables, les plus solides et les plus engagés. Cette année, vous continuez à prouver que c'est vrai sans l'ombre d'un doute. Je souhaite réaffirmer notre engagement à prendre absolument toutes les précautions nécessaires pour assurer la santé et la sécurité de vos enfants. Et pour garantir qu'ils reçoivent l'éducation de qualité qu'ils méritent peu importe la manière dont ils apprennent et le lieu où ils apprennent.

J'ai hâte d'accueillir bientôt tous nos enfants et tous nos éducateurs de retour dans leurs communautés scolaires !
Cordialement,



Richard A. Carranza
Chancelier
Département de l'Éducation de la Ville de New York

Mises à jour sur la réouverture pour les familles : 4 septembre 2020

Ces informations et ces détails supplémentaires sont disponibles sur notre page web consacrée à la réouverture des écoles sur schools.nyc.gov/returntoschool2020 pour vous aider à vous préparer à l'année scolaire à venir.

Comment mon enfant va-t-il apprendre à la maison ?

Qu'ils apprennent à distance depuis la maison pendant une partie de la semaine ou tous les jours, les élèves recevront un enseignement à distance de deux manières différentes : une interaction en direct (parfois appelée « enseignement synchrone ») avec des enseignants, et un apprentissage indépendant (parfois appelé « enseignement asynchrone ») qui comprend des devoirs, des projets ou des leçons vidéo enregistrées. Voici ce que cela signifie :

Une interaction en direct signifie que votre enfant interagira avec son enseignant par vidéo, téléphone, chat en direct, application virtuelle ou tout autre mode numérique en temps réel. L'enseignant peut interagir avec toute la classe, en petit groupe ou avec des élèves de façon individuelle. Cela peut se dérouler via Google Meet, Microsoft Teams, Zoom et toute autre vidéo, conférence téléphonique ou plateforme numériques approuvées par le DOE. Cela comprend :

- Des leçons en classe ;
- Des horaires de bureau pour se connecter en temps réel avec les enseignants afin de bénéficier d'une aide individuelle ou en petit groupe pour l'enseignement ou les activités pédagogiques ;
- Des activités de bien-être social et émotionnel, comme les cercles de partage ou des exercices de méditation ; ou
- Conversations avec les élèves et les familles sur leur travail et leurs progrès via vidéo ou téléphone.
- Autres activités de « participation en directe », comme le chat, proposées par la plateforme numérique utilisée par les éducateurs pendant les cours.

Au début de l'année scolaire, voici les chiffres cibles que nous demandons à toutes les écoles de suivre avec leurs élèves lors de l'interaction et de l'enseignement en direct au quotidien :

- Élèves des programmes 3-K et Pré-K : jusqu'à 30 minutes
- Élèves du Kindergarten au 2^e grade : de 65 à 95 minutes
- Élèves des grades 3-5 : de 90 à 110 minutes
- Collégiens des grades 6-8 : de 80 à 100 minutes
- Lycéens des grades 9-12 : de 100 à 120 minutes

Le temps consacré à l'enseignement en direct augmentera chaque mois pour tous les grades au fur et à mesure de l'année scolaire afin d'assurer une transition progressive aux élèves et aux enseignants. Les horaires prévus seront publiés pour que les élèves et le personnel puissent organiser leur participation.

Un apprentissage indépendant signifie que votre enfant travaillera de façon autonome avec des devoirs, des projets et du matériel fournis par leurs enseignants. Cela peut comprendre :

- Des leçons ou des présentations par vidéo précédemment enregistrées
- Des activités, des devoirs ou des tâches qui reprennent les leçons des jours précédents
- Des projets et des devoirs collaboratifs avec des camarades de classe

- Des forums et des conversations, des retours d'informations ou des conseils d'enseignants via e-mail

Qui va enseigner à mon enfant ?

Votre enfant aura un éducateur de qualité qui gèrera son éducation, quel que soit le lieu où il apprendra. L'enseignement peut varier selon les écoles, en fonction des besoins spécifiques de la communauté scolaire, mais voici ce à quoi vous pouvez vous attendre dans l'ensemble :

Pour les élèves en apprentissage hybride

L'apprentissage hybride est une combinaison d'enseignement sur place, en personne à l'école certains jours de la semaine et d'enseignement à distance à la maison les autres jours de la semaine.

Votre enfant peut avoir différents enseignants pour l'apprentissage sur place et à distance. Ces enseignants travailleront étroitement par paire ou en équipe pour créer des expériences d'apprentissage significatives et connectées. Par exemple, un élève peut commencer un projet en personne, puis continuer à travailler sur ce projet à distance.

Lors de la période à distance de l'apprentissage hybride, votre enfant sera régulièrement avec le même groupe d'élèves avec lequel il apprend sur place.

Pour les élèves en apprentissage entièrement à distance

Lorsque cela est possible, les élèves en apprentissage entièrement à distance seront encadrés par des enseignants de leur propre école. Les enseignants rencontreront régulièrement le même groupe d'élèves lors de jours spécifiques.

Comment rester informé des cas confirmés de COVID-19 au sein de votre communauté scolaire ?

Il est important que votre école puisse vous joindre pour partager rapidement des informations essentielles, notamment des alertes sur des cas confirmés de COVID-19 dans l'école de votre enfant. Veuillez créer un compte NYC Schools (NYCSA) pour que nous puissions vous contacter par téléphone, e-mail ou SMS. Votre compte NYCSA vous permettra d'accéder aux notes, aux résultats aux examens, aux horaires de votre enfant, à des informations sur le transport, et bien plus — où que vous soyez et dans les neuf langues standard de traduction du DOE. Si vous n'avez pas de compte, inscrivez-vous aujourd'hui sur schools.nyc.gov/nycsa. Ça ne vous prendra que 5 minutes !